



EU Type Examination Certificate CML 14ATEX9099X Issue 3

- 1 Equipment intended for use in Potentially Explosive Atmospheres Directive 2014/34/EU
- 2 Equipment **SK700-II (a.k.a SK700-2) Range of Liquid Fuel Dispensers**
- 3 Manufacturer **Gilbarco GmbH (formerly known as Gilbarco GmbH & Co. KG)**
- 4 Address **Ferdinand-Henze Straße 9,
D-33154 Salzkotten,
Germany**
- 5 The equipment is specified in the schedule of this certificate and the documents to which it refers.
- 6 Certification Management Limited, Unit 1 Newport Business Park, New Port Road, Ellesmere Port CH65 4LZ, UK, Notified Body Number 2503, in accordance with Article 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential reports listed in Section 12.

- 7 If an 'X' suffix appears after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to conditions of safe use (affecting correct installation or safe use). These are specified in Section 14.
- 8 This EU Type Examination certificate relates only to the design and construction of the specified equipment or component. Further requirements of Directive 2014/34/EU Article 13 apply to the manufacture of the equipment or component and are separately certified.
- 9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements, with the exception of those listed in the confidential report, has been demonstrated through compliance with the following documents:

EN 13617-1:2012

EN 14678-1:2013

EN 1127-1:2011

- 10 The equipment shall be marked with the following:

Petrol Dispensing with Vapour Recovery

Petrol or LPG Dispensing without Vapour Recovery



II 1/2/3 G



II 2/3 G

EN 13617-1:2012

EN 13617-1:2012 and EN 14678-1:2013

ΦΩΤΙΟΣ ΜΠΑΜΠΑΝΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΜΑΧΗΤΩΝ 2-ΠΕΙΡΑΙΑΣ-Τ.Κ. 185 41
ΑΦΜ 037365970-ΔΟΥΣΤ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΑΜΔΣΑ: 18705
ΤΗΛ: 210 92 25 000
ΗΛΕΚ.Δ/ΝΣΗ: info@intertranslations.com



ΦΩΤΙΟΣ ΠΑΜΠΑΝΗΣ
ΑΙΚΥΓΟΡΟΣ
ΜΑΧΗΤΩΝ 2-ΠΕΙΡΑΙΑ-Τ.Κ. 185 41
ΑΦΜ 037085370 ΔΟΥ:ΣΤ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΑΜΔΑ: 18705
ΤΗΛ:210 92 25 000
ΗΛΕΚ.Δ/ΣΗ: info@intertranslations.com



CML 14ATEX9099X
Issue 4

11 Description

The SK700 Liquid Fuel Dispenser is a hose cassette, multi-product device rated at 230 Vac (nominal), single phase. It consists of a fabricated steel frame clad with steel panels to form a hydraulic housing, hose cassette and display/control unit.

The hydraulic housing contains up to six hydraulic circuits. These comprise a “monoblock” pumping and air elimination unit driven by a suitably certified electric motor, interconnecting pipework, electrically actuated flow control valves, hoses and metering unit. The outlet pipes pass into the integral hose cassette and are connected to outlet hoses suitable for petroleum dispensing. Each hose is fitted with a suitably certified dispensing nozzle and as an option, a safe break coupling. The hoses pass through slots in the cassette and are fitted with a counter-weight retractor arrangement. The nozzles are located in suitable “boots” fitted on either or both sides of the hose cassette. The nozzles actuate magnetic proximity sensors as they are removed or replaced. Fuel vapour from the monoblock is vented to atmosphere via a valve that prevents the ejection of liquid fuel. The vent outlet may be located either within or outside the hydraulic housing; when outside, a flame arresting gauze is fitted. Ventilation is provided by means of spacing around the housing cover panels.

An enclosure is formed at the top of the hydraulic housing, between the housing top panel and the upper cladding, this contains control and monitoring circuitry. The top panel of the hydraulic housing allows mechanical and electrical connections to pass through it via suitable sealing arrangements, such that a ‘Type 1’ barrier is formed.

The display unit is mounted on a vented bracket connected to the hose cassette and is in a safe area. It is electrically connected to the control circuitry enclosure, the cables passing through a channel formed alongside the hose cassette. All electrical components are suitably certified apparatus and cabling is suitable for petroleum dispensing as specified on the schedule drawings. The electrical circuit and enclosure metalwork is suitably earthed.

The dispenser operates at a flow rate of 45 l/min (nominal) and may dispense up to six discrete products with only one product being dispensed from each side at one time. The dispenser may be attendant operated, attended self-service or unattended with remote or local operation.

Design Options

- Alternative rating of electrical circuits up to 440 Vac (nominal), 3 phase.
- Alternative High Flow variant (80 l/min nominal) or Ultra-High Flow variant (140 l/min nominal). These variants may also have two speed options (i.e. 40/80 or 40/140 or 80/140 l/min nominal).
- Omission of any of the hydraulic circuits, as well as the associated hose, nozzle and nozzle boot and any consequent reduction in the frame and housing size.
- Alternative Satellite dispenser arrangement. This arrangement is used to fuel large vehicles with fuel tanks on either side and consists of a ‘satellite’ dispenser linked to and fed from a ‘host’ dispenser via an underground fuel line. The satellite dispenser has no electrically driven components other than a nozzle out, side select switches and an optional display module powered from the host via an underground cable. The host dispenser is fitted with a satellite selection switch in the display head.



ΦΩΤΙΟΣ ΜΠΑΜΠΑΝΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΜΑΧΗΤΩΝ 2-ΠΕΙΡΑΙΑ-Τ.Κ. 185 41
ΑΦΜ 037386370 ΔΟΥ: ΣΤ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΑΜΔΣΑ 16705
ΤΗΛ: 210 92 25 000
ΗΛΕΚ.Δ/ΝΣΗ: info@intertranslations.com



CML 14ATEX9099X
Issue 4

- Reduction in the mounting head bracket length and omission of cable duct venting. The head is located partly in the hazardous zone and is appropriately sealed to IP54. The cables enter the head through cable glands in the face adjacent to the hose cassette which forms a Type 1 barrier (IP67).
- An alternative (small) display head is fitted to the hose cassette. This is located partly in the hazardous zone and is appropriately sealed to IP54. The cables enter the head through cable glands in the face adjacent to the hose cassette, which forms a Type 1 barrier (IP67).
- Alternative vapour recovery variant, this comprises of:
 - A vapour recovery pump driven by an electrical motor, which is energised by a variable speed controller. Both pump and motor are suitably certified and the pump is fitted with suitable flame arresters at both inlet and outlet. The two-sided dispensers have two pump/motor arrangements, which are jointed together downstream of the pump outlet flame arresters.
 - Steel or copper internal pipework whose bore does not exceed 15mm
 - Suitable twin concentric delivery hose(s) and splitter device(s) are fitted
 - Suitable dispenser nozzle(s) are fitted with a vapour inlet stop valve
 - Optional vapour flow meter
- Alternative submersible pump variant, the housing having the pump and associated motor omitted. A suitable shear valve is fitted at the dispenser inlet pipe.
- Addition, on the standard head, of a card reading terminal and/or information (or advertising) display screen and loudspeaker to the display unit.
- The addition of a pre-set transaction control panel to the display unit.
- Omission of the hose retractor arrangement, the hoses being connected directly to the outlet.
- An alternative retractor system using a cord arrangement.
- The fitting of GRP panels.
- The use of an alternative pumping unit with associated pipework and, optionally, an accumulator.
- The use of the equipment to dispense up to E90 Ethanol (90% ethanol, 10% petrol).
- The option to increase the height of the hydraulic housing.
The addition of a second hydraulic cabinet on the opposite side of the hose cassette. The second cabinet contains an LPG dispensing assembly. There are four alternative LPG assemblies. Each LPG hydraulic circuit comprises of inlet and vapour return shear valves, a filter unit, a vapour separator vessel, a meter, a differential valve and interconnecting pipework. Manual and electrical valves are provided to enable isolation and flow control. Non-return valves and excess pressure valves maintain the circuit integrity. The outlet pipes pass into the existing hose cassette and are connected to suitable dispenser hoses. Each hose is fitted with a breakaway coupling, either internally or externally mounted, and dispenser nozzle.
Fuel is delivered to the dispenser by a remote LPG pump. Vapour is separated from liquid in the separator vessel, the vapour being returned to the storage tank. Positive liquid/vapour pressure is maintained by the differential valve fitted at the meter outlet. Normal operating pressure is dependent on tank and temperature conditions, and is between 4 and 18 bar. The maximum system pressure is 25 bar and safety valves are set to vent such that this pressure is not exceeded.



CML 14ATEX9099X
Issue 4

The nozzles are located in suitable “boots”, fitted on either or both sides of the display head and actuate magnetic proximity sensors or switches as they are removed or replaced. Fuel delivery is only maintained whilst a manual ‘dead man’s switch’ is activated. A five second ‘time-out’ facility, coupled to the dead man’s switch, augments the existing systems electronics. The dispenser may be attendant operated, attended self-service or unattended with remote or local operation.

- The alternative type – SK700-II Liquid Fuel Dispenser; the modifications comprise of:
 - The relocation of the electronics above the hydraulics housing into the dispenser head, the enclosure being omitted.
 - An optional, alternative calculator head design; the head continues to be mounted on a vented bracket on the cassette and remains partially in the hazardous zone where it is appropriately sealed to IP54.
 - Direct cabling to the dispenser head via a vented cable channel passing up the column and beneath the head. The ‘Type 1’ barrier between the cassette and head is omitted and the panel left solid.
 - An alternative arrangement of the existing head, the ‘type 1’ barrier being fitted between the cable duct and head rather than the cassette and head.
 - Alternative hydraulic configurations.
- Modifications to form the ‘SK700-II Nordic’ dispenser.
- The introduction of the ‘SK700-II AdBlue’ dispenser. The design is intended for dispensing urea based fluid and utilises common parts with the liquid fuel dispensers. AdBlue dispensing may be as a separate, stand-alone model or in combination with existing liquid fuel dispensing models.
- Alternative ‘Payline’ payment terminal arrangement.
- Modifications to form the SK700-II/IOD, the hose cassette being replaced by a hanging hose design for one or two product dispensers.
- Use of the equipment in increased ambient temperatures up to +45°C, +50°C, or +55°C, internal components being suitably selected.
- An alternative combined CPU board and Hydraulic interface arrangement.
- Use of a terminal enclosure cooling fan.

Variation 1

This variation introduces the following modifications:

- i. To include an alternative Adblue dispensing options. The AdBlue dispensing may be as a separate, stand-alone model or in combination with existing liquid fuel dispensing models. The potential Zoning when installed is also modified for these options and as a consequence, the separately certified parts list is amended.
- ii. To provide clarification to some current drawings.

ΦΩΤΙΟΣ ΠΠΑΜΠΑΝΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΜΑΧΗΤΩΝ 2-ΠΕΙΡΑΙΑ-Τ.Κ. 185 41
ΑΦΜ 037363370-ΔΟΥ:ΣΤ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΑΜΔΣΑ 13705
ΤΗΛ:210 92 25 000
ΗΛΕΚ.Δ/ΝΣΗ: info@intertranslations.com



ΦΩΤΙΟΣ ΜΠΑΜΠΑΝΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΜΑΧΗΤΩΝ 2-ΠΕΙΡΑΙΑ-Τ.Κ. 185 41
ΑΦΜ 037386270-ΔΟΥ:ΣΤ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΑΜΔΕΑ: 18705
ΤΗΛ:210 92 25 000
ΗΛΕΚ.Δ/ΝΣΗ: info@Intertranslations.com



CML 14ATEX9099X
Issue 4

Variation 2

This variation introduces the following modifications:

- i. To update the certificate reference to the 2014/34/EU Directive.
- ii. To include an additional drawing to clarify the dispenser cable channel and ventilation options.
- iii. To include an alternative dimensioned nozzle boot.

Variation 3

This variation introduces the following modifications:

- i. To change the manufactures name from Gilbarco GmbH & Co. KG to Gilbarco GmbH (Formerly known as Gilbarco GmbH & Co. KG).

12 Certificate history and evaluation reports

| Issue | Date | Associated report | Notes |
|-------|--------------|-------------------|-----------------------------------|
| 0 | 05 Feb 2015 | R345F/00 | Issue of prime certificate |
| 1 | 07 July 2015 | - | Clarification of model references |
| 2 | 09 Nov 2015 | R779A/00 | To introduce variation 1 |
| 3 | 28 Nov 2016 | R1586A/00 | To introduce variation 2 |
| 4 | 01 Sep 2017 | R11324A/00 | To introduce Variation 3 |

Note: Drawings that describe the equipment or component are listed in the Annex.

13 Conditions of manufacture

The following conditions are required of the manufacturing process for compliance with the certification.

- 13.1 Where the product incorporates certified parts or safety critical components the manufacturer shall ensure that any changes to those parts or components do not affect the compliance of the certified product that is the subject of this certificate.
- 13.2 The electrical circuit of each SK700 Fuel Dispenser shall be subjected to the following routine electrical tests:
 - Liquid Fuel dispensers shall be subjected to the tests required by EN 13617-1:2012, clause 6.2.1
 - Automotive LPG fuel dispensers shall be subjected to the tests required by EN 14678-1:2009, clause 6.1
- 13.3 The hydraulic circuit of each SK700 Fuel Dispenser shall be subjected to the following tests:
 - Liquid Fuel dispensers shall be subjected to the tests required by EN 13617-1:2012, clause 6.2.2. Where gauge accuracy cannot be guaranteed, the test shall be increased to compensate.



CML 14ATEX9099X
Issue 4

- Automotive LPG fuel dispensers shall be subjected to one of the following tests. There shall be no leakage during the test. Where gauge accuracy cannot be guaranteed, the test shall be increased to compensate:
 - Tested at 1.1 x the maximum working pressure (27.5 bar) with pressure relief valves removed. The pressure gauge may be removed for this test.
 - Tested at 0.9 x the relief valve opening pressure with the relief valves fitted.

In both cases, it shall be confirmed that the working pressure of the relief valves does not exceed 25 bar.

- 13.4 Any separately certified electrical equipment fitted shall be installed in accordance with the 'Special Conditions of Safe Use' and take into account the ambient temperature range to be marked.
- 13.5 The setting of the pumping unit fitted in the SK700-II / Horizon Liquid Fuel Dispensers shall not exceed a maximum pumping pressure of 3.5 bar.

14 Special Conditions for Safe Use (Conditions of Certification)

The following conditions relate to safe installation and/or use of the equipment.

- 14.1 The SK700 Automotive LPG Fuel Dispensers shall be supplied from a remote pressure source not exceeding 25 bar.
- 14.2 A vapour return path to the storage tank shall be provided for each Automotive LPG Fuel Dispenser.
- 14.3 When used for ethanol dispensing, the fuel shall not be in excess of 90% ethanol, with minimum water content.
- 14.4 The equipment shall be installed in accordance with the manufacturer's instructions, particularly with regard to the prevention of possible leakage of fuel into the ground.
- 14.5 Where petrol fuel dispensers are shipped without nozzles, the equipment shall be fitted with nozzles complying with EN 13012 prior to being put into use.
- 14.6 Where petrol fuel dispensers are shipped without hoses, the equipment shall be fitted with hoses complying with EN 1360 or EN 13483 prior to being put into use.

ΦΩΤΙΟΣ ΠΠΑΜΠΑΝΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΜΑΧΗΤΩΝ 2- ΠΕΡΑΙΑ-Τ.Κ. 185 41
ΑΦΜ 037363110-ΔΟΥ:ΣΤ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΑΜΜΕΣΑ: 18705
ΤΗΛ:210 92 25 000
ΗΛΕΚ.Δ/ΝΣΗ: info@intertranslations.com



Certificate Annex

Certificate Number CML 14ATEX9099X
Equipment SK700-II (a.k.a SK700-2) Range of Liquid Fuel Dispensers
Manufacturer Gilbarco GmbH

The following documents describe the equipment or component defined in this certificate:

Issue 0

| Drawing No | Sheets | Rev | Approved date | Title |
|------------|----------|-----|---------------|---|
| M13838 | 1 of 45 | B | 05 Feb 2015 | General Arrangement & Requirements For Installation |
| M13838 | 2 of 45 | B | 05 Feb 2015 | General Arrangement – Alternative Head Mounting |
| M13838 | 2a of 45 | B | 05 Feb 2015 | General Arrangement – SK700-II N |
| M13838 | 2b of 45 | B | 05 Feb 2015 | General Arrangement – IOD |
| M13838 | 2c of 45 | B | 05 Feb 2015 | General Arrangement SK700-II Adblue |
| M13838 | 3 of 45 | B | 05 Feb 2015 | Zoning – Petrol/Diesel Models |
| M13838 | 4 of 45 | B | 05 Feb 2015 | Zoning – Alternative CALC Head Arrangements |
| M13838 | 4a of 45 | B | 05 Feb 2015 | Zoning SK700-II N |
| M13838 | 4b of 45 | B | 05 Feb 2015 | Zoning – IOD Model |
| M13838 | 4c of 45 | B | 05 Feb 2015 | Zoning – AdBlue ATEX Version |
| M13838 | 4d of 45 | B | 05 Feb 2015 | General Arrangement & Zoning SK700-II - Alternative |
| M13838 | 4e of 45 | B | 05 Feb 2015 | Zoning SK700-I / SK700-II With Paylane Crind |
| M13838 | 4f of 45 | B | 05 Feb 2015 | Zoning (Detailed) NC3 Payment Terminal With Fan Cooling |
| M13838 | 5 of 45 | B | 05 Feb 2015 | Typical Electrical Interconnections – SK700-I |
| M13838 | 5a of 45 | B | 05 Feb 2015 | Typical Electrical Interconnections – SK700-II |
| M13838 | 5b of 45 | B | 05 Feb 2015 | Typical Electrical Interconnections – SK700-II IOD |
| M13838 | 5c of 45 | B | 05 Feb 2015 | Typical Electrical Interconnections – AdBlue Combined |
| M13838 | 5d of 45 | B | 05 Feb 2015 | Typical Electrical Interconnections – SK700-II AdBlue |
| M13838 | 5e of 45 | B | 05 Feb 2015 | Typical Electrical Interconnections Apollo Calc |
| M13838 | 6 of 45 | B | 05 Feb 2015 | Typical General Assembly – SK700-I |
| M13838 | 7 of 45 | B | 05 Feb 2015 | Typical Assembly – SK700-I ALT CALC Head Arrangement |
| M13838 | 7a of 45 | B | 05 Feb 2015 | Typical General Assembly – SK700-II |
| M13838 | 7b of 45 | B | 05 Feb 2015 | Typical General Assembly – IOD |
| M13838 | 8 of 45 | B | 05 Feb 2015 | Safety Critical Component Tabulation Petrol/Diesel |

Certificate Annex



Certificate Number CML 14ATEX9099X
 Equipment SK700-II (a.k.a SK700-2) Range of Liquid Fuel Dispensers
 Manufacturer Gilbarco GmbH

| Drawing No | Sheets | Rev | Approved date | Title |
|------------|-----------|-----|---------------|---|
| M13838 | 9 of 45 | B | 05 Feb 2015 | Vapour Recovery Details |
| M13838 | 9a of 45 | B | 05 Feb 2015 | Vapour Recovery Details |
| M13838 | 10 of 45 | B | 05 Feb 2015 | Typical Hydraulic Schematics –Standard Flow |
| M13838 | 10a of 45 | B | 05 Feb 2015 | Typical Hydraulic Schematics –Standard Flow SK700-II |
| M13838 | 10b of 45 | B | 05 Feb 2015 | Typical Hydraulic Schematics –Standard Flow IOD |
| M13838 | 11 of 45 | B | 05 Feb 2015 | Typical HYDRS, 2 Speed, Nozzle Selected, SK700-I |
| M13838 | 11a of 45 | B | 05 Feb 2015 | Typical HYDRS, 2 Speed, Nozzle Selected, SK700-II |
| M13838 | 11b of 45 | B | 05 Feb 2015 | Typical Hydraulic Schematics – 2-Speed IOD |
| M13838 | 11c of 45 | B | 05 Feb 2015 | Typical Hydraulic Schematics – 40 / 130 lpm |
| M13838 | 12 of 45 | B | 05 Feb 2015 | Typical Hydraulics For Blended Grade |
| M13838 | 12a of 45 | B | 05 Feb 2015 | Typical Hydraulics For Blended Grade SK700-II |
| M13838 | 13 of 45 | B | 05 Feb 2015 | Typical Hydraulics, with Multiplexed ECO-METER |
| M13838 | 14 of 45 | B | 05 Feb 2015 | General Assembly SK700-I LPG + SK700-II LPG FAS, MEURS, combined Gas, YENEN, 2A |
| M13838 | 14a of 45 | B | 05 Feb 2015 | Alternative LPG Arrangement |
| M13838 | 14b of 45 | B | 05 Feb 2015 | SK700-II / IOD LPG Arrangement FAS, MEURS, combined Gas, YENEN, 2A |
| M13838 | 14c of 45 | B | 05 Feb 2015 | General Assembly SK700-II AdBlue |
| M13838 | 15 of 45 | B | 05 Feb 2015 | General Assembly SK700-I LPG + SK700-II LPG Hydraulics Modules |
| M13838 | 15a of 45 | B | 05 Feb 2015 | Hydraulic Schematic SK700-II AdBlue |
| M13838 | 16 of 45 | B | 05 Feb 2015 | Pipe/Component Joints – LPG And AdBlue |
| M13838 | 17 of 45 | B | 05 Feb 2015 | Safety Component Tabulation SK700-I LPG + SK700-II LPG FAS, MEURS, Combined Gas, PETROLMECCANICA, YENEN, 2A |
| M13838 | 18 of 45 | B | 05 Feb 2015 | Safety Tabulation – SK700-II AdBlue |

Issue 1

No new drawings

This certificate shall only be copied in its entirety and without change
www.CMLEx.com

ΦΩΤΙΟΣ ΜΠΑΜΠΑΝΗΣ
 ΔΙΕΥΤΗΡΟΣ
 ΜΑΧΗΤΩΝ 2- ΠΕΙΡΑΙΑ-Τ.Κ. 185 41
 ΑΦΜ 03736 370 ΔΟΥ:ΣΤ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
 ΑΜΣΑ: 18705
 ΤΗΛ:210 92 25 000
 ΗΛΕΚ.Δ/ΝΣΗ: info@intertranslations.com

Certificate Annex



Certificate Number CML 14ATEX9099X
Equipment SK700-II (a.k.a SK700-2) Range of Liquid Fuel Dispensers
Manufacturer Gilbarco GmbH

Issue 2

| Drawing No | Sheets | Rev | Approved date | Title |
|------------|-----------|-----|---------------|--|
| M13838 | 3 of 46 | C | 09 Nov 2015 | Zoning – Petrol/Diesel Models |
| M13838 | 4g of 46 | C | 09 Nov 2015 | Dispensers with Zone 2 Adblue Module |
| M13838 | 8 of 46 | C | 09 Nov 2015 | Safety Critical Component Tabulation Petrol/Diesel |
| M13838 | 15a of 46 | C | 09 Nov 2015 | Hydraulic Schematic SK700-II AdBlue |
| M13838 | 17 of 46 | C | 09 Nov 2015 | Safety Component Tabulation SK700-I LPG + SK700-II LPG FAS, MEURS, Combined Gas, PETROLMECCANICA, YENEN, 2A |
| M13838 | 18 of 46 | C | 09 Nov 2015 | Safety Tabulation – SK700-II AdBlue |

Issue 3

| Drawing No | Sheets | Rev | Approved date | Title |
|------------|----------|-----|---------------|---|
| M13838 | 4 of 46 | D | 28 Nov 2016 | Zoning – Alternative CALC Head Arrangements |
| M13838 | 4b of 46 | D | 28 Nov 2016 | Zoning – IOD Model |
| M13838 | 4h of 46 | D | 28 Nov 2016 | Zoning – Cable Channel Details |

Issue 4

No new drawings

ΦΩΤΙΟΣ ΑΡΠΑΜΠΑΝΗΣ
ΔΙΕΡΜΕΤΡΟΣ
ΜΑΧΗΤΩΝ 1- ΠΕΙΡΑΙΑ-Τ.Κ. 185 41
ΑΦΜ 95738 ΠΡΟΔΟΥ:ΣΤ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΑΤΜΩΣΑ: 18705
ΤΗΛΕΦΩΝΟ 02 25 000
EMAIL: info@intertranslations.com


ΦΩΤΙΟΣ
ΔΙ
ΜΑΧΗΤΩΝ 2
ΑΦΜ 0373853
ΑΜ
ΤΗΛ: 2
ΗΛΕΚ.Δ/ΝΣΗ: in

ΦΩΤΙΟΣ ΜΠΑΜΠΑΝΗΣ
ΔΙΚΗΤΟΡΟΣ
ΜΑΧΗΤΩΝ 2-ΠΕΙΡΑΙΑ-Τ.Κ. 185 41
ΑΦΜ 037385370-ΔΟΥ: ΣΤ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΑΜΔΣΑ: 15705
ΤΗΛ: 210 92 25 000
ΗΛΕΚ.Δ/ΝΣΗ: info@intertranslations.com



Πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ CML 14ATEX9099X Τεύχος 3

- 1 Εξοπλισμός που προορίζεται για χρήση σε δυνητικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες Οδηγία 2014/34/ΕΚ
- 2 Εξοπλισμός **S K700-II (a.k.a SK700-2) Εύρος αντλιών διανομής καυσίμων**
- 3 Κατασκευαστής **Gilbarco GmbH (πρώην
Gilbarco GmbH & Co. KG)**
- 4 Διεύθυνση **Ferdinand-Henze Straße 9,
D-33154 Salzkotten,
Γερμανία**
- 5 Ο εξοπλισμός καθορίζεται στα παραρτήματα αυτού του πιστοποιητικού και στα έγγραφα στα οποία αναφέρεται.
- 6 Περιορισμένη Διαχείριση Πιστοποίησης, Διεύθυνση Unit 1 Newport Business Park, New Road, Ellesmere Port CH65 4LZ, HB, Φορέας κοινοποίησης αρ. 2503 σύμφωνα με το άρθρο 17 της Οδηγίας 2014/34/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 2014, πιστοποιεί ότι ο συγκεκριμένος εξοπλισμός ή σύστημα προστασίας συμμορφώνεται με τις Βασικές Απαιτήσεις Υγείας και Ασφάλειας όσον αφορά τον σχεδιασμό και την κατασκευή του εξοπλισμού και των συστημάτων προστασίας που προορίζονται για χρήση σε πιθανές εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρατίθενται στο Παράρτημα II της Οδηγίας.
Η εξέταση και τα αποτελέσματα των δοκιμών καταγράφονται στην εμπιστευτική έκθεση που παρατίθεται στο σημείο 12.
- 7 Εάν εμφανιστεί ένα επίθεμα "X" μετά τον αριθμό του πιστοποιητικού, αυτό υποδεικνύει ότι ο εξοπλισμός υπόκειται σε συνθήκες ασφαλούς χρήσης (επηρεάζοντας τη σωστή εγκατάσταση ή την ασφαλή χρήση). Αυτά ορίζονται στο σημείο 14.
- 8 Αυτό το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ αφορά μόνο τον σχεδιασμό και την κατασκευή του συγκεκριμένου εξοπλισμού ή εξαρτήματος. Περαιτέρω απαιτήσεις της οδηγίας 2014/34 / ΕΕ άρθρο 13 ισχύουν για την κατασκευή του εξοπλισμού ή του εξαρτήματος και πιστοποιούνται χωριστά.
- 9 Η συμμόρφωση με τις Βασικές απαιτήσεις Υγείας και Ασφάλειας, με εξαίρεση εκείνες που παρατίθενται στην εμπιστευτική έκθεση, έχει διασφαλιστεί μέσω της συμμόρφωσης με τα ακόλουθα έγγραφα:
EN 13617-1:2012 EN 14678-1:2013 EN 1127-1:2011
- 10 Ο εξοπλισμός πρέπει να φέρει την ακόλουθη ένδειξη:

 II 1/2/3 G
EN 13617-1:2012

 II 2 / 3G
EN 13617-1: 2012 και EN 14678-1: 2013

ΦΩΤΙΟΣ ΠΑΜΠΑΝΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΜΑΧΗΤΩΝ 2-ΠΕΙΡΑΙΑ-Τ.Κ. 185 41
ΑΦΜ 037385570-ΔΟΥ: ΣΤ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΑΜΔΣΑ: 18705
ΤΗΛ: 210 92 25 000
ΗΛΕΚ.Δ/ΝΣΗ: info@intertranslations.com



CML 14ATEX9099X
Θέμα 4

11 Περιγραφή

Η αντλία διανομής υγρών καυσίμων SK700 είναι μια κασέτα σωλήνα, συσκευή πολλαπλών προϊόντων ονομαστικής ισχύος 230 Vac (μονοφασική). Αποτελείται από μεταλλικό σκελετό κατασκευασμένο από χαλύβδινα πλαίσια για τον σχηματισμό υδραυλικού περιβλήματος, κασέτας εύκαμπτου σωλήνα και οθόνης / μονάδας ελέγχου.

Το υδραυλικό περίβλημα περιέχει μέχρι έξι υδραυλικά κυκλώματα. Αυτά περιλαμβάνουν μια μονάδα άντλησης και αφαίρεσης αέρα "συμπαγούς κατασκευής" που ωθείται από έναν κατάλληλα πιστοποιημένο ηλεκτροκινητήρα, διασυνδεδετικές σωληνώσεις, ηλεκτρικά ενεργοποιημένες βαλβίδες ελέγχου ροής, σωλήνες και μονάδα μέτρησης. Οι σωλήνες εξόδου περνούν μέσα στην ενσωματωμένη κασέτα σωλήνα και συνδέονται με εύκαμπτους σωλήνες εξόδου κατάλληλους για τη διανομή πετρελαίου. Κάθε εύκαμπτος σωλήνας είναι εφοδιασμένος με ένα κατάλληλα πιστοποιημένο ακροφύσιο διανομέα και προαιρετικό αυτόκλειστο στεγανό σύνδεσμο. Οι σωλήνες περνούν μέσα από τις εγκοπές στην κασέτα και είναι εφοδιασμένοι με συσπειρωτήρα υπολογισμού βάρους. Τα ακροφύσια βρίσκονται σε κατάλληλες "μπότες" τοποθετημένες σε μία ή και στις δύο πλευρές της κασέτας σωλήνα. Τα ακροφύσια ενεργοποιούν τους μαγνητικούς αισθητήρες εγγύτητας καθώς αφαιρούνται ή αντικαθίστανται. Οι ατμοί καυσίμου της συμπαγούς κατασκευής διοχετεύονται στην ατμόσφαιρα μέσω βαλβίδας που εμποδίζει την εξαγωγή του υγρού καυσίμου. Ο αγωγός εξαγωγής μπορεί να βρίσκεται εντός ή εκτός του υδραυλικού περιβλήματος. Όταν είναι εκτός, τοποθετείται πλέγμα που εμποδίζει την ανάφλεξη. Ο εξερισμός παρέχεται μέσω αποστάσεων γύρω από τις υποδοχές κάλυψης του περιβλήματος.

Δημιουργείται περικάλυμμα εγκλεισμού στο πάνω μέρος του υδραυλικού περιβλήματος, μεταξύ του άνω πλαισίου περιβλήματος και του άνω μανδύα, το οποίο περιλαμβάνει κύκλωμα ελέγχου και παρακολούθησης. Το άνω πλαίσιο του υδραυλικού περιβλήματος επιτρέπει τη διέλευση μηχανικών και ηλεκτρικών συνδέσεων διαμέσου κατάλληλων διατάξεων σφράγισης, έτσι ώστε να σχηματίζεται φράγμα τύπου 1.

Η μονάδα απεικόνισης τοποθετείται πάνω σε βραχίονα αερισμού που συνδέεται με την κασέτα σωλήνα και βρίσκεται σε ασφαλές σημείο. Είναι ηλεκτρικά συνδεδεμένο με το περικάλυμμα εγκλεισμού του κυκλώματος ελέγχου, τα καλώδια διέρχονται από ένα κανάλι που σχηματίζεται κατά μήκος της κασέτας σωλήνα. Όλα τα ηλεκτρικά εξαρτήματα είναι κατάλληλα πιστοποιημένα συσκευές και η καλωδίωση είναι κατάλληλη για τη διανομή πετρελαίου, όπως καθορίζεται στα σχέδια χρονοδιαγράμματος. Το ηλεκτρικό κύκλωμα και το μεταλλικό περίβλημα είναι κατάλληλα γειωμένο.

Ο διανομέας λειτουργεί με ρυθμό ροής 45 λίτρα / λεπτό (ονομαστικό) και μπορεί να διανέμει έως και τέσσερα διακεκριμένα προϊόντα με μόνο ένα προϊόν να διανέμεται από κάθε πλευρά ταυτόχρονα. Ο χειρισμός του διανομέα μπορεί να πραγματοποιείται από επιβλέποντα χειριστή, να επιβλέπεται εξ αποστάσεως ή να πραγματοποιείται χωρίς επίβλεψη, με απομακρυσμένη ή τοπική λειτουργία.

Επιλογές σχεδίασης

- Εναλλακτική διαβάθμιση ηλεκτρικών κυκλωμάτων έως και 440 V 3-φάσεων.
- Εναλλακτική έκδοση High Flow (ονομαστική τιμή 80 l/min) ή έκδοση Ultra-High Flow (ονομαστική τιμή 140 L / min). Αυτές οι παραλλαγές μπορεί επίσης να έχουν δύο επιλογές ταχύτητας (π.χ. 40/80 ή 40/140 L/min ή 40/180 l/min ονομαστική).
- Παράλειψη οποιουδήποτε από τα υδραυλικά κυκλώματα, καθώς και ο σχετικός σωλήνας, ακροφύσιο και μπότα ακροφυσίων και οποιαδήποτε επακόλουθη μείωση του μεγέθους του πλαισίου και του περιβλήματος.
- Εναλλακτική διάταξη δορυφορικού διανομέα. Αυτή η διάταξη χρησιμοποιείται για την τροφοδοσία μεγάλων οχημάτων με δεξαμενές καυσίμων και στις δύο πλευρές και αποτελείται από ένα δορυφορικό διανομέα που συνδέεται και τροφοδοτείται από έναν διανομέα «υποδοχής» μέσω μιας υπόγειας γραμμής καυσίμου. Ο δορυφορικός διανομέας δεν διαθέτει ηλεκτροκίνητα εξαρτήματα εκτός από ακροφύσιο, πλευρικούς διακόπτες επιλογής και προαιρετική μονάδα οθόνης που τροφοδοτείται από τον κεντρικό υπολογιστή μέσω υπογείου καλωδίου. Ο διανομέας υποδοχής είναι εφοδιασμένος με διακόπτη επιλογής δορυφόρων στην κεφαλή της οθόνης.



CML 14ATEX9099X

Θέμα 4

- Μείωση του μήκους της κεφαλής του βραχίονα συναρμολόγησης και παράλειψη του καλωδίου του αγωγού εξαερισμού. Η κεφαλή είναι τοποθετημένη εν μέρει στην επικίνδυνη ζώνη και είναι κατάλληλα σφραγισμένη με IP54. Τα καλώδια εισέρχονται στην κεφαλή μέσω των περιβλημάτων καλωδίων στην πλευρά της κασέτας που σχηματίζει φράγμα Τύπου 1 (IP67).
- Εναλλακτική (μικρή) οθόνη προβολής τοποθετείται στην κασέτα σωλήνα. Είναι τοποθετημένη εν μέρει στην επικίνδυνη ζώνη και είναι κατάλληλα σφραγισμένη με IP54. Τα καλώδια εισέρχονται στην κεφαλή μέσω των περιβλημάτων καλωδίων στην πλευρά της κασέτας που σχηματίζει φράγμα Τύπου 1 (IP67).
- Μια εναλλακτική έκδοση ανάκτησης ατμού περιλαμβάνει:
 - Αντλία ανάκτησης ατμού που ωθείται από έναν ηλεκτρικό κινητήρα, ο οποίος ενεργοποιείται από έναν ελεγκτή μεταβλητής ταχύτητας. Η αντλία και ο κινητήρας είναι κατάλληλα πιστοποιημένα και η αντλία είναι εφοδιασμένη με κατάλληλους απαγωγείς φλόγας τόσο στην είσοδο όσο και στην έξοδο. Οι διανομείς διπλής όψευς διαθέτουν δύο διατάξεις αντλίας / κινητήρα, οι οποίες συνδέονται μαζί με τους απαγωγείς εξόδου φλόγας της αντλίας.
 - Εσωτερικές σωληνώσεις από χάλυβα ή χαλκό των οποίων η σπή δεν υπερβαίνει τα 15 mm
 - Τοποθετούνται κατάλληλοι δίδυμοι ομοκεντρικοί αγωγοί διανομής και συσκευή(ές) διαχωρισμού
 - Τα κατάλληλα ακροφύσια διανομής είναι εξοπλισμένα με βαλβίδα διακοπής εισόδου ατμού
 - Προαιρετικός μετρητής ροής ατμού
- Μια εναλλακτική υποβρύχια έκδοση της αντλίας, το περίβλημα που περιβάλλει την αντλία και τον αντίστοιχο κινητήρα παραλείπεται. Μια κατάλληλη βαλβίδα διάτμησης τοποθετείται σε κάθε σωλήνα εισαγωγής του διανομέα.
- Προσθήκη, στην κεφαλή, ενός τερματικού ανάγνωσης καρτών ή / και μιας οθόνης (ή διαφημίσεων) για την απεικόνιση πληροφοριών και μεγάλφωνο στην μονάδα απεικόνισης.
- Προσθήκη ενός προκαθορισμένου πίνακα ελέγχου της συναλλαγής στη μονάδα απεικόνισης.
- Παράλειψη της διάταξης συσπειρωτήρα σωλήνων, οι σωλήνες συνδέονται απευθείας με την έξοδο.
- Εναλλακτικό σύστημα συσπειρωτήρα χρησιμοποιώντας διάταξη καλωδίου.
- Τοποθέτηση πάνελ GRP.
- Χρήση εναλλακτικής μονάδας άντλησης με συναφείς σωληνώσεις και, προαιρετικό συσσωρευτή.
- Χρήση του εξοπλισμού για τη διανομή μέχρι Ε90 αιθανόλης (90% αιθανόλη, 10% βενζίνη).
- Δυνατότητα αύξησης του ύψους του υδραυλικού περιβλήματος.
Προσθήκη ενός δεύτερου υδραυλικού θαλάμου αντίθετα από την κασέτα σωλήνα. Ο δεύτερος θάλαμος περιέχει ένα συγκρότημα διανομής LPG. Υπάρχουν τέσσερα εναλλακτικά συγκροτήματα LPG. Κάθε υδραυλικό κύκλωμα LPG περιλαμβάνει βαλβίδες διάτμησης εισόδου και αναστροφής ατμού, μονάδα φίλτρου, δοχείο διαχωρισμού ατμού, μετρητή, διαφορική βαλβίδα και σωληνώσεις διασύνδεσης. Παρέχονται χειροκίνητες και ηλεκτρικές βαλβίδες για την απομόνωση και τον έλεγχο ροής. Οι βαλβίδες αντεπιστροφής και οι βαλβίδες υπερπίεσης διατηρούν την ακεραιότητα του κυκλώματος. Οι σωλήνες εξόδου διέρχονται από την υπάρχουσα κασέτα σωλήνα και συνδέονται με κατάλληλους εύκαμπτους σωλήνες διανομής. Κάθε σωλήνας διαθέτει αποσπώμενη ζεύξη, εσωτερικά ή εξωτερικά τοποθετημένη, και ακροφύσιο διανομής.
Το καύσιμο καταλήγει στο διανομέα με απομακρυσμένη αντλία LPG. Ο ατμός διαχωρίζεται από το υγρό μέσα στο δοχείο διαχωρισμού, ο ατμός επιστρέφει στη δεξαμενή αποθήκευσης. Η θετική πίεση υγρού / ατμού διατηρείται από τη διαφορική βαλβίδα που βρίσκεται στην έξοδο του μετρητή. Η κανονική πίεση λειτουργίας εξαρτάται από τις συνθήκες και τη θερμοκρασία της δεξαμενής και κυμαίνεται μεταξύ 4 και 18 bar. Η μέγιστη πίεση του συστήματος είναι 25 bar και οι βαλβίδες ασφαλείας ρυθμίζονται έτσι ώστε να μην υπερβαίνεται αυτή η πίεση.

ΦΩΤΙΟΣ ΜΠΑΜΠΑΝΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΜΑΧΗΤΩΝ 2-ΠΕΙΡΑΙΑ-Τ.Κ. 185 41
ΑΦΜ 037363076-ΔΟΥ:ΣΤ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΑΜΔΣΑ: 18705
ΤΗΛ:210 92 25 000
ΗΛΕΚ.Δ/ΝΣΗ: info@intertransitions.com



CML 14ATEX9099X
Θέμα 4

Τα ακροφύσια τοποθετούνται σε κατάλληλες "μπότες" τοποθετημένες σε μία ή και στις δύο πλευρές της κασέτας σωλήνα και ενεργοποιούν τους διακόπτες προσέγγισης κατά την αφαίρεση ή την αντικατάστασή τους. Η παράδοση καυσίμου διατηρείται μόνο όταν ενεργοποιείται ένας χειροκίνητος "πυροκροτητής" Μία εγκατάσταση πέντε δευτερολέπτων, που συνδέεται με τον πυροκροτητή, ενισχύει τα υπάρχοντα ηλεκτρονικά συστήματα. Ο χειρισμός του διανομέα μπορεί να πραγματοποιείται από επιβλέποντα χειριστή, να επιβλέπεται εξ αποστάσεως ή να πραγματοποιείται χωρίς επίβλεψη, με απομακρυσμένη ή τοπική λειτουργία.

- Εναλλακτικός τύπος - Διανομέας υγρού καυσίμου SK700-II. οι τροποποιήσεις περιλαμβάνουν:
 - Τη μετατόπιση των ηλεκτρονικών συσκευών πάνω από το περίβλημα του υδραυλικού συστήματος στην κεφαλή του διανομέα, ενώ το περικάλυμμα εγκλεισμού παραλείπεται.
 - Προαιρετικός εναλλακτικός σχεδιασμός υπολογιστή κεφαλής. Συνεχίζει να τοποθετείται πάνω σε βραχίονα αερισμού στην κασέτα και παραμένει εν μέρει στην επικίνδυνη ζώνη όπου είναι κατάλληλα σφραγισμένη με IP54.
 - Απευθείας καλωδίωση στην κεφαλή του διανομέα μέσω ενός αεραγωγού που διέρχεται από τη στήλη και κάτω από την κεφαλή. Το φράγμα «Τύπου 1» μεταξύ της κασέτας και της κεφαλής παραλείπεται και το πλαίσιο παραμένει σταθερό.
 - Μια εναλλακτική διάταξη της υπάρχουσας κεφαλής, όπου το φράγμα «τύπου 1» τοποθετείται μεταξύ του καλωδίου του αγωγού και της κεφαλής και όχι μεταξύ της κασέτας και της κεφαλής.
 - Εναλλακτικές υδραυλικές διαμορφώσεις.
- Τροποποιήσεις για τη διαμόρφωση του διανομέα "SK700-II Nordic".
- Εισαγωγή του διανομέα "SK700-II AdBlue". Ο σχεδιασμός προορίζεται για τη διανομή υγρού ουρίας και χρησιμοποιεί κοινά εξαρτήματα με τους διανομείς υγρών καυσίμων. Η διανομή AdBlue αποτελεί ξεχωριστό, αυτόνομο μοντέλο ή συνδυάζεται με τα υπάρχοντα μοντέλα διανομής υγρού καυσίμου.
- Εναλλακτικός τρόπος πληρωμής 'Payline' του τερματικού.
- Τροποποιήσεις για τη διαμόρφωση του SK700-II / IOD, ενώ η κασέτα σωλήνα αντικαθίσταται από σωλήνες ανάρτησης για έναν ή δύο διανομείς προϊόντων.
- Χρήση του εξοπλισμού σε αυξημένες θερμοκρασίες περιβάλλοντος έως + 45 ° C, + 50 ° C, ή + 55 ° C, κατάλληλα επιλεγμένα εσωτερικά εξαρτήματα.
- Εναλλακτική συνδυασμένη πλακέτα CPU και διάταξη υδραυλικής διασύνδεσης.
- Χρήση ανεμιστήρα ψύξης περιβλήματος του τερματικού.

Παραλλαγή 1

Αυτή η παραλλαγή εισάγει τις παρακάτω τροποποιήσεις:

- i. Για να συμπεριλάβετε εναλλακτικές επιλογές διανομής Adblue. Η διανομή AdBlue αποτελεί ξεχωριστό, αυτόνομο μοντέλο ή συνδυάζεται με τα υπάρχοντα μοντέλα διανομής υγρού καυσίμου. Τι πιθανό σχέδιο δομής κατά την εγκατάσταση είναι επίσης τροποποιημένο για αυτές τις επιλογές και ως εκ τούτου τροποποιείται ο κατάλογος πιστοποιημένων εξαρτημάτων.
- ii. Για να παρέχετε διευκρινίσεις για ορισμένα τρέχοντα σχέδια.

ΩΣΤΙΟΣ ΠΑΜΠΑΝΗΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΜΑΚΗΤΩΝ ΣΤΡΑΤΗΣ ΠΕΙΡΑΙΑ-Τ.Κ. 185 41
ΑΝ.Μ. 03736 170 ΔΟΥ:ΣΤ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΑΔΕΣΙΑ: 18705
ΤΗΛ: 210 92 25 000
EMAIL: info@intertranslations.com



ΦΩΤΙΟΣ ΚΑΜΠΑΝΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΜΑΧΗΤΩΝ 2-ΠΕΙΡΑΙΑ-Τ.Κ. 185 41
ΑΦΜ 037361770 ΔΟΥ:ΣΤ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΑΔΔΑ: 18705
ΤΗΛ:210 92 25 000
ΗΛΕΚ.Δ/ΝΣΗ: info@intertranslations.com



Παραλλαγή 2

Αυτή η παραλλαγή εισάγει τις παρακάτω τροποποιήσεις:

- i. Για να επικαιροποιήσετε την αναφορά πιστοποιητικού στην οδηγία 2014/34 / ΕΕ.
- ii. Για να συμπεριλάβετε ένα πρόσθετο σχέδιο αποσαφήνισης του καναλιού καλωδίου του διανομέα και τις επιλογές εξαερισμού.
- iii. Για να συμπεριλάβετε μπότα ακροφύσιου με διαφορετικές διαστάσεις.

Παραλλαγή 3

Αυτή η παραλλαγή εισάγει τις παρακάτω τροποποιήσεις:

- i. Για να αλλάξετε την ονομασία κατασκευής από Gilbarco GmbH & Co. KG σε Gilbarco GmbH (Πρώην Gilbarco GmbH & Co. KG).

12 Ιστορικό πιστοποιητικών και εκθέσεις αξιολόγησης

| Θέμα | Ημερομηνία | Σχετική αναφορά | Σημειώσεις |
|------|---------------------|-----------------|-------------------------------|
| 0 | 05 Φεβρουαρίου 2015 | R345F / 00 | Έκδοση αρχικού πιστοποιητικού |
| 1 | 07 Ιουλίου 2015 | - | Διευκρίνιση αναφορών μοντέλου |
| 2 | 09 Νοεμβρίου 2015 | R779A / 00 | Εισαγωγή της παραλλαγής 1 |
| 3 | 28 Νοεμβρίου 2016 | R1586A / 00 | Εισαγωγή της παραλλαγής 2 |
| 4 | 01 Σεπτεμβρίου 2017 | R11324A / 00 | Εισαγωγή της παραλλαγής 3 |

Σημείωση: Τα σχέδια που περιγράφουν τον εξοπλισμό ή το εξάρτημα παρατίθενται στο παράρτημα.

13 Όροι κατασκευής

Απαιτούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις για τη διαδικασία κατασκευής όσον αφορά τη συμμόρφωση με την πιστοποίηση.

- 13.1 Όταν το προϊόν περιλαμβάνει πιστοποιημένα εξαρτήματα ή εξαρτήματα ζωτικής σημασίας για την ασφάλεια, ο κατασκευαστής εξασφαλίζει ότι οι τυχόν αλλαγές στα εν λόγω εξαρτήματα δεν επηρεάζουν τη συμμόρφωση του πιστοποιημένου προϊόντος που αποτελεί το αντικείμενο του παρόντος πιστοποιητικού.
- 13.2 Το ηλεκτρικό κύκλωμα κάθε διανομέα καυσίμου SK700 υποβάλλεται στις παρακάτω τακτικές ηλεκτρικές δοκιμές:
 - Οι διανομές υγρών καυσίμων υποβάλλονται στις δοκιμές που απαιτούνται σύμφωνα με το πρότυπο EN 13617-1: 2012, σημείο 6.2.1
 - Οι διανομές καυσίμων LPG οχημάτων υποβάλλονται στις δοκιμές που απαιτούνται σύμφωνα με το πρότυπο EN 146781:2009, σημείο 6.1
- 13.3 Το υδραυλικό κύκλωμα κάθε διανομέα καυσίμου SK700 υποβάλλεται στις ακόλουθες δοκιμές:
 - Οι διανομές υγρών καυσίμων υποβάλλονται στις δοκιμές που απαιτούνται σύμφωνα με το πρότυπο EN 13617-1: 2012, σημείο 6.2.2. Όταν η ακρίβεια των μετρητών δεν είναι εγγυημένη, η δοκιμή επαναλαμβάνεται.



CML 14ATEX9099X
Θέμα 4

- Οι διανομείς καυσίμων LPG οχημάτων υποβάλλονται στις παρακάτω δοκιμές. Δεν πρέπει να σημειωθεί διαρροή κατά τη διάρκεια της δοκιμής. Όταν η ακρίβεια των μετρητών δεν είναι εγγυημένη, η δοκιμή επαναλαμβάνεται:
 - Δοκιμασμένο σε 1.1 x μέγιστη λειτουργία πίεσης (27,5 bar) με αφαίρεση της ανακουφιστικής βαλβίδας. Το μανόμετρο μπορεί να αφαιρεθεί για αυτή τη δοκιμή.
 - Δοκιμασμένο σε 0,9 x πίεση ανοίγματος της ανακουφιστικής βαλβίδας με τοποθέτηση ανακουφιστικής βαλβίδας.

Και στις δύο περιπτώσεις, επιβεβαιώνεται ότι η λειτουργία πίεσης των τιμών ανακούφισης δεν ξεπερνούν τα 25 bar.

- 13.4 Κάθε ανεξάρτητος πιστοποιημένος ηλεκτρολογικός εξοπλισμός εγκαθίσταται σύμφωνα με τις «Ειδικές συνθήκες για ασφαλή χρήση» και λαμβάνει υπόψη το εύρος της θερμοκρασίας περιβάλλοντος που πρέπει να επισημανθεί.
- 13.5 Η ρύθμιση της μονάδας άντλησης που τοποθετείται στους διανομείς υγρών καυσίμων SK700-II / Horizon δεν πρέπει να υπερβαίνει τη μέγιστη πίεση άντλησης των 3,5 bar.

14 Ειδικές συνθήκες για ασφαλή χρήση (Όροι Πιστοποίησης)

Οι ακόλουθες συνθήκες αφορούν την ασφαλή εγκατάσταση ή / και τη χρήση του εξοπλισμού.

- 14.1 Οι διανομείς καυσίμου LPG οχημάτων SK700 τροφοδοτούνται από απομακρυσμένη πηγή πίεσης που δεν υπερβαίνει τα 25 bar.
- 14.2 Παρέχεται διαδρομή επιστροφής ατμού στη δεξαμενή αποθήκευσης για κάθε διανομέα καυσίμου LPG οχημάτων.
- 14.3 Όταν χρησιμοποιείται για διανομή αιθανόλης, το καύσιμο δεν πρέπει να υπερβαίνει το 90% σε περιεκτικότητα αιθανόλης, με ελάχιστη περιεκτικότητα σε νερό.
- 14.4 Ο εξοπλισμός πρέπει να εγκαθίσταται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή, ιδίως όσον αφορά την αποτροπή πιθανής διαρροής καυσίμου στο έδαφος.
- 14.5 Όταν οι διανομείς καυσίμου μεταφέρονται χωρίς ακροφύσια, ο εξοπλισμός πρέπει να εφοδιαστεί με ακροφύσια που συμμορφώνονται με το πρότυπο EN 13012 πριν τεθεί σε χρήση.
- 14.6 Όταν οι διανομείς καυσίμου μεταφέρονται χωρίς εύκαμπτους σωλήνες, ο εξοπλισμός πρέπει να εφοδιαστεί με εύκαμπτους σωλήνες που συμμορφώνονται με το πρότυπο EN 1360 ή EN 13483 πριν τεθεί σε χρήση.

ΩΣΤΟΣ ΜΠΑΜΠΑΝΗΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΣ
ΜΑΥΧΤΟΣ ΜΠΑΜΠΑΝΗΣ
ΑΔΜ 0373 ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΔΟΥΣΤ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΑΔΕΣΑ: 18705
ΤΗΛ: 210 92 25 000
EMAIL: dimitris@intertranslations.com

Παράρτημα πιστοποιητικού

Αριθμός πιστοποιητικού CML 14ATEX9099X
Εξοπλισμός SK700-II (a.k.a SK700-2) Εύρος αντλιών υγρών καυσίμων
Κατασκευαστής Gilbarco GmbH



Τα παρακάτω έγγραφα περιγράφουν τον εξοπλισμό ή το εξάρτημα που ορίζεται στο παρόν πιστοποιητικό:

Θέμα 0

| Αρ. Σχεδίου | Φύλλα | Αναθ. | Ημερομηνία Έγκρισης | Τίτλος |
|-------------|------------|-------|---------------------|---|
| M13838 | 1 από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Γενικές διατάξεις και προϋποθέσεις εγκατάστασης |
| M13838 | 2 από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Γενικές διατάξεις - Εναλλακτική τοποθέτηση κεφαλής |
| M13838 | 2α από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Γενικές διατάξεις - SK700-II N |
| M13838 | 2b από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Γενικές διατάξεις - IOD |
| M13838 | 2γ από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Γενικές διατάξεις SK700-II Adblue |
| M13838 | 3 από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Ζώνη - Μοντέλα βενζίνης / ντίζελ |
| M13838 | 4 από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Ζώνη - Εναλλακτικές διατάξεις κεφαλής CALC |
| M13838 | 4α από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Ζώνη SK700-II N |
| M13838 | 4β από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Ζώνη - Μοντέλο IOD |
| M13838 | 4γ από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Ζώνη - Έκδοση AdBlue ATEX |
| M13838 | 4δ από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Γενικές διατάξεις και ζώνη SK700-II -Εναλλακτική |
| M13838 | 4ε από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Ζώνη SK700-I / SK700-II με το Paylane Crind |
| M13838 | 4στ από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Ζώνη (λεπτομερής) NC3 Τερματικός πληρωμής με ανεμιστήρα ψύξης |
| M13838 | 5 από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Τυπικές ηλεκτρικές διασυνδέσεις - SK700-I |
| M13838 | 5α από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Τυπικές ηλεκτρικές διασυνδέσεις - SK700-II |
| M13838 | 5β από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Τυπικές ηλεκτρικές διασυνδέσεις - SK700-II IOD |
| M13838 | 5γ από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Τυπικές ηλεκτρικές διασυνδέσεις - συνδυασμένες με AdBlue |
| M13838 | 5δ από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Τυπικές ηλεκτρικές διασυνδέσεις - SK700-II AdBlue |
| M13838 | 5ε από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Τυπικές ηλεκτρικές διασυνδέσεις Apollo Calc |
| M13838 | 6 από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Τυπικό Συνολικό Συγκρότημα - SK700-I |
| M13838 | 7 από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Τυπική συναρμολόγηση - SK700-I ALT CALC Διάταξη κεφαλής |
| M13838 | 7α από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Τυπικό Συνολικό Συγκρότημα - SK700-II |
| M13838 | 7β από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Τυπικό Συνολικό Συγκρότημα - IOD |
| M13838 | 8 από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Σημαντικό εξάρτημα ασφαλείας μέτρησης βενζίνης/ντίζελ |

ΦΩΤΙΟΣ ΠΑΜΠΙΑΝΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΜΑΧΗΤΩΝ 2-ΠΕΙΡΑΙΑ-Τ.Κ. 185 41
ΑΦΜ 037301979-ΔΟΥ:ΣΤ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΑΜΔΣΑ: 18705
Τηλ: 210 92 25 000
ΗΛΕΚ.Δ/ΝΣΗ: info@Intertranslations.com

Παράρτημα πιστοποιητικού

Αριθμός πιστοποιητικού CML 14ATEX9099X

Εξοπλισμός SK700-II (a.k.a SK700-2) Εύρος αντλιών υγρών καυσίμων

Κατασκευαστής Gilbarco GmbH



| Αρ. Σχεδίου | Φύλλα | Αναθ. | Ημερομηνία Έγκρισης | Τίτλος |
|-------------|------------|-------|---------------------|--|
| M13838 | 9 από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Στοιχεία ανάκτησης ατμών |
| M13838 | 9α από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Στοιχεία ανάκτησης ατμών |
| M13838 | 10 από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Τυπικά υδραυλικά σχηματικά - κανονική ροή |
| M13838 | 10α από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Τυπικά υδραυλικά σχηματικά - Κανονική ροή SK700-II |
| M13838 | 10β από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Τυπικά υδραυλικά σχηματικά - κανονική ροή IOD |
| M13838 | 11 από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Τυπικό HYDRS, 2 ταχύτητες, επιλεγμένο ακροφύσιο, SK700-I |
| M13838 | 11α από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Τυπικό HYDRS, 2 ταχύτητες, επιλεγμένο ακροφύσιο, SK700-II |
| M13838 | 11β από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Τυπικά υδραυλικά σχηματικά - IOD 2 ταχυτήτων |
| M13838 | 11γ από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Τυπικά υδραυλικά σχηματικά - 40/130 lpm |
| M13838 | 12 από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Τυπικό υδραυλικό σύστημα για Μικτή Διαβάθμιση |
| M13838 | 12α από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Τυπικό υδραυλικό σύστημα για μικτή διαβάθμιση SK700-II |
| M13838 | 13 από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Τυπικό Υδραυλικό σύστημα, με Πολυπλέκτη ECO-METER |
| M13838 | 14 από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Γενικό Συγκρότημα SK700-I LPG + SK700-II LPG FAS, MEURS, συνδυασμένο αέριο, YENEN, 2A |
| M13838 | 14α από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Εναλλακτική διάταξη LPG |
| M13838 | 14β από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Διάταξη SK700-II / IOD LPG FAS, MEURS, συνδυασμένο αέριο, YENEN, 2A |
| M13838 | 14γ από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Γενικό Συγκρότημα SK700-II AdBlue |
| M13838 | 15 από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Γενικό συγκρότημα SK700-I LPG + SK700-II LPG Υδραυλικές μονάδες |
| M13838 | 15α από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Υδραυλικό σχηματικό SK700-II AdBlue |
| M13838 | 16 από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Συνδέσεις σωλήνων / εξαρτημάτων - LPG και AdBlue |
| M13838 | 17 από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Πίνακας ασφαλείας SK700-I LPG + SK700-II LPG FAS, MEURS, Συνδυασμένο Αέριο, PETROLMECCANICA, YENEN, 2A |
| M13838 | 18 από 45 | B | 05 Φεβρουαρίου 2015 | Πίνακας ασφαλείας - SK700-II AdBlue |

Θέμα 1

Δεν υπάρχουν νέα σχέδια

ΦΩΤΙΟΣ ΠΑΠΑΜΠΑΝΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΜΑΧΗΤΩΝ 2-ΠΕΙΡΑΙΑ-Τ.Κ. 185 41
ΑΦΜ 037385370-ΔΟΥΚΕΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΑΜΔΣΑ: 18305
ΤΗΛ: 210 92 25 000
ΗΛΕΚ.Δ/ΝΣΗ: info@intetranslations.com

Παράρτημα πιστοποιητικού

Αριθμός πιστοποιητικού CML 14ATEX9099X

Εξοπλισμός SK700-II (a.k.a SK700-2) Εύρος αντλιών υγρών καυσίμων

Κατασκευαστής Gilbarco GmbH



Θέμα 2

| Αρ. Σχεδίου | Φύλλα | Αναθ. | Ημερομηνία Έγκρισης | Τίτλος |
|-------------|------------|-------|---------------------|--|
| M13838 | 3 από 46 | Γ | 09 Νοεμβρίου 2015 | Ζώνη - Μοντέλα βενζίνης / ντίζελ |
| M13838 | 4g από 46 | Γ | 09 Νοεμβρίου 2015 | Διανομείς με μονάδα Adblue Ζώνης 2 |
| M13838 | 8 από 46 | Γ | 09 Νοεμβρίου 2015 | Σημαντικό εξάρτημα ασφαλείας μέτρησης βενζίνης/ντίζελ |
| M13838 | 15α από 46 | Γ | 09 Νοεμβρίου 2015 | Υδραυλικό σχηματικό SK700-II AdBlue |
| M13838 | 17 από 46 | Γ | 09 Νοεμβρίου 2015 | Πίνακας ασφαλείας SK700-I LPG + SK700-II LPG FAS, MEURS, Συνδυασμένο Αέριο, PETROLMECCANICA, YENEN, 2A |
| M13838 | 18 από 46 | Γ | 09 Νοεμβρίου 2015 | Πίνακας ασφαλείας - SK700-II AdBlue |

Θέμα 3

| Αρ. Σχεδίου | Φύλλα | Αναθ. | Ημερομηνία Έγκρισης | Τίτλος |
|-------------|-----------|-------|---------------------|--|
| M13838 | 4 από 46 | Δ | 28 Νοεμβρίου 2016 | Ζώνη - Εναλλακτικές διατάξεις κεφαλής CALC |
| M13838 | 4β από 46 | Δ | 28 Νοεμβρίου 2016 | Ζώνη - Μοντέλο IOD |
| M13838 | 4h από 46 | Δ | 28 Νοεμβρίου 2016 | Ζώνη - Λεπτομέρειες καναλιού καλωδίου |

Θέμα 4

Δεν υπάρχουν νέα σχέδια

ΦΩΤΙΟΣ ΜΠΑΜΠΑΝΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΜΑΧΗΤΩΝ 2-ΠΕΙΡΑΙΑ-Τ.Κ. 185 41
ΑΦΜ 037360970-ΔΟΥΣΤ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΑΜΔΣΑ 18705
ΤΗΛ: 210 92 25 000
ΗΛΕΚ.Δ/ΝΣΗ: info@intertranslations.com

Ακριβής μετάφραση
από την Αγγλική γλώσσα στην Ελληνική
σύμφωνα με το άρθρο 36 παράγραφο 2Γ
του κωδικού των δικηγόρων (ΝΟΜΟΣ 4194/13).
Βεβαιώνοντας ότι έχω επαρκή γνώση της γλώσσας
η μετάφραση έχει πλήρη ισχύ
έναντι οποιαδήποτε αρχής σύμφωνα με το ανώτερο άρθρο.

1. The first part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice G. D. C. O'Connell" and "The Hon. Mr. Justice J. J. O'Connell".

2. The second part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice J. J. O'Connell" and "The Hon. Mr. Justice J. J. O'Connell".

3. The third part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice J. J. O'Connell" and "The Hon. Mr. Justice J. J. O'Connell".

4. The fourth part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice J. J. O'Connell" and "The Hon. Mr. Justice J. J. O'Connell".

5. The fifth part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice J. J. O'Connell" and "The Hon. Mr. Justice J. J. O'Connell".